

Finalement, le SGS « Aéroport Anvers » transférera à cette même date les moyens financiers des subventions d'investissement déjà reçues mais pas encore affectées, à la SDA Anvers. ».

CHAPITRE 13. — *Dispositions finales*

Art. 33. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2014, à l'exception :

- de l'article 4, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2014 ;
- de l'article 5, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2014 ;
- des articles 9 et 10, qui produisent leurs effets à partir de l'année d'imposition 2013. En ce qui concerne les impôts qui ne sont pas en gestion auprès du « Vlaamse Belastingdienst » (Service flamand des Impôts), les articles 9 et 10 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2013 ;
- des articles 11 à 16 inclus, qui produisent leurs effets à partir de l'année d'imposition 2015 ;
- des articles 17 et 18, qui produisent leurs effets le 16 octobre 2014 ;
- des articles 19 à 23 inclus, qui produisent leurs effets le 1^{er} juin 2014 ;
- de l'article 24, qui produit ses effets le 1^{er} août 2014 ;
- de l'article 28, qui entre en vigueur le 31 décembre 2014.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 décembre 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

La Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Energie,
A. TURTELBOOM

La Ministre flamande des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances
et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme
et du Bien-Etre des Animaux,
B. WEYTS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

Le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises,
S. GATZ

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents. — Projet de décret, 131, n° 1. — Amendements, 131, n°s 2 et 3. — Rapport au nom de la Commission Politique générale, Finances et Budget, 131, n° 4. — Rapport au nom de la Commission Culture, Jeunesse, Sports et Médias, 131, n° 5. — Rapport au nom de la Commission Economie, Emploi, Economie sociale, Innovation et Politique scientifique, 131, n° 6. — Rapport au nom de la Commission Agriculture, Pêche et Ruralité, 131, n° 7. — Rapport au nom de la Commission Enseignement, 131, n° 8. — Rapport au nom de la Commission Bien-être, Santé publique et Famille, 131, n° 9. — Texte adopté par la commission, 131, n° 10. — Amendement, 131, n° 11. — Texte adopté en séance plénière, 131, n° 12.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 16 et 17 décembre 2014.

—
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35107]

16 JANUARI 2015. — **Decreet tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en het Europees Instituut voor Bosbouw betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Verbindingsbureau van het Europees Instituut voor de Bosbouw, ondertekend te Brussel op 9 oktober 2013 (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en het Europees Instituut voor Bosbouw betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Verbindingsbureau van het Europees Instituut voor de Bosbouw, ondertekend te Brussel op 9 oktober 2013

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Het akkoord tussen het Koninkrijk België en het Europees Instituut voor Bosbouw betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Verbindingsbureau van het Europees Instituut voor Bosbouw, ondertekend te Brussel op 9 oktober 2013, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. Dit decreet heeft uitwerking op 9 oktober 2013.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 januari 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,
G. BOURGEOIS

Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Documenten. — Ontwerp van decreet, 121 - Nr. 1. — Verslag, 121 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 121 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 7 januari 2015.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C - 2015/35107]

16 JANVIER 2015. — Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Institut européen des Forêts concernant les privilèges et immunités du Bureau de Liaison de l'Institut européen des Forêts, signé à Bruxelles le 9 octobre 2013 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Institut européen des Forêts concernant les privilèges et immunités du Bureau de Liaison de l'Institut européen des Forêts, signé à Bruxelles le 9 octobre 2013

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord entre le Royaume de Belgique et l'Institut européen des Forêts concernant les privilèges et immunités du Bureau de Liaison de l'Institut européen des Forêts, signé à Bruxelles le 9 octobre 2013, sortira son plein et entier effet.

Art. 3. Le présent décret produit ses effets le 9 octobre 2013.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 janvier 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

Note

(1) *Séance 2014-2015.*

Documents. — Projet de décret, 121 - N° 1. — Rapport, 121 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 121 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 7 janvier 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2015/35109]

16 JANUARI 2015. — Decreet tot instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Algemeen Hoofdkwartier van de Geallieerde Strijdkrachten in Europa inzake de bijzondere voorwaarden voor de vestiging en het functioneren van dit Hoofdkwartier op het grondgebied van het Koninkrijk België, ondertekend te Brussel op 12 mei 1967, zoals gewijzigd en aangevuld door overeenkomst, ondertekend te Brussel op 10 september 2013;

2° de overeenkomst, ondertekend te Brussel op 10 september 2013, tot wijziging en aanvulling van de overeenkomst, ondertekend te Brussel op 12 mei 1967 tussen het koninkrijk België en het algemeen hoofdkwartier van de geallieerde strijdkrachten in Europa inzake de bijzondere voorwaarden voor de vestiging en het functioneren van dit hoofdkwartier op het grondgebied van het Koninkrijk België (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet tot instemming met:

1° de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Algemeen Hoofdkwartier van de Geallieerde Strijdkrachten in Europa inzake de bijzondere voorwaarden voor de vestiging en het functioneren van dit Hoofdkwartier op het grondgebied van het Koninkrijk België, ondertekend te Brussel op 12 mei 1967, zoals gewijzigd en aangevuld door overeenkomst, ondertekend te Brussel op 10 september 2013;

2° de overeenkomst, ondertekend te Brussel op 10 september 2013, tot wijziging en aanvulling van de overeenkomst, ondertekend te Brussel op 12 mei 1967 tussen het koninkrijk België en het algemeen hoofdkwartier van de geallieerde strijdkrachten in Europa inzake de bijzondere voorwaarden voor de vestiging en het functioneren van dit hoofdkwartier op het grondgebied van het Koninkrijk België